

## Impressum

### Herausgeber und Verlag



Berufsverband Soziale Arbeit Schweiz  
Association professionnelle suisse du travail social  
Associazione professionale lavoro sociale Svizzera  
Associazium professionala svizra da la lavur sociala

SozialAktuell ist die Fachzeitschrift des Berufsverbandes AvenirSocial.

#### Geschäftsstelle AvenirSocial

Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern  
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01  
E-Mail: [info@avenirsocial.ch](mailto:info@avenirsocial.ch)  
Internet: [www.avenirsocial.ch](http://www.avenirsocial.ch)

**Erscheinungsweise:** monatlich mit Inseratenteil  
(11 x jährlich). ISSN-Nummer 1422-8432

**Auflage:** 5500 Exemplare

**Jahresabonnemente:** Schweiz CHF 135.–,  
Ausland CHF 149.–, Einzelnummer CHF 15.–  
Bestellungen:  
E-Mail: [abo@sozialaktuell.ch](mailto:abo@sozialaktuell.ch)  
Internet: [www.sozialaktuell.ch](http://www.sozialaktuell.ch)  
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01

**Inserateannahme:** Stämpfli AG  
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 300 63 88, Fax 031 300 63 90  
E-Mail: [inserate@staempfli.com](mailto:inserate@staempfli.com)  
Internet: [www.staempfli.com/zeitschriften](http://www.staempfli.com/zeitschriften)

**Inserateschluss Ausgabe 1/2019:**  
11. Dezember 2018  
(textanschliessende Inserate am 1. Dez. 2018)

**Redaktion:** SozialAktuell  
Schwarztorstrasse 22, 3001 Bern  
Tel. 031 380 83 07, Fax 031 380 83 01  
E-Mail: [redaktion@sozialaktuell.ch](mailto:redaktion@sozialaktuell.ch)  
Ursula Binggeli  
E-Mail: [u.binggeli@sozialaktuell.ch](mailto:u.binggeli@sozialaktuell.ch)  
Samuel Kaiser  
E-Mail: [s.kaiser@sozialaktuell.ch](mailto:s.kaiser@sozialaktuell.ch)

#### Fachgruppe Redaktion:

Armin Eberli: [armin.eberli@agogis.ch](mailto:armin.eberli@agogis.ch)  
Esther Forrer Kasteel: [esther.forrer@zhaw.ch](mailto:esther.forrer@zhaw.ch)  
Robert Löpfe: [robert-loepfe@gmx.net](mailto:robert-loepfe@gmx.net)  
Benjamin Shuler: [beni\\_shuler@yahoo.com](mailto:beni_shuler@yahoo.com)  
Christoph Mattes: [christoph.mattes@fhnw.ch](mailto:christoph.mattes@fhnw.ch)  
Ursula Christen: [ursula.christen@hevs.ch](mailto:ursula.christen@hevs.ch)  
Marco Mettler: [marco.mettler@gmail.com](mailto:marco.mettler@gmail.com)  
Claudia Grebenarov:  
[claudia\\_grebenarov@yahoo.com](mailto:claudia_grebenarov@yahoo.com)  
Martina Buchli: [martinabuchli@live.de](mailto:martinabuchli@live.de)  
Nina Hatsikas-Schroeder:  
[nina.hatsikasschroeder@fhnw.ch](mailto:nina.hatsikasschroeder@fhnw.ch)  
Tina Balmer: [tibalmer@bluemail.ch](mailto:tibalmer@bluemail.ch)  
Simon Steger: [simon.steger@bfh.ch](mailto:simon.steger@bfh.ch)

**Gesamtherstellung:** Stämpfli AG  
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern

**Copyright:** AvenirSocial  
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.  
Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte  
übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.  
50. Jahrgang  
Nr. 12, Dezember 2018

#### Titelbild

Luc-François Georgi



[www.sozialaktuell.ch](http://www.sozialaktuell.ch)

- 4 **Kurzmeldungen**
- 7 **Wenn Strafgefangene Kunst machen**  
Stefan Müller

## SCHWERPUNKT

### Beistandschaft

- 10 **Hauptakteure im Kindes- und Erwachsenenschutzrecht**  
Christoph Häfeli
- 12 **Kolumne: von aussen betrachtet**  
Simon Chen
- 14 **Aus- und Weiterbildung von BerufsbeiständInnen**  
Andrea Hauri
- 16 **Was Sie wissen müssen**  
Marcel Borer
- 18 **Die Schweizerische Vereinigung der BerufsbeiständInnen**  
Claudia Fries
- 20 **Alles wissen, alles können?**  
Silvia Hilber, Anna Neuer und Markus Tanner
- 22 **Manchmal gilt es, Druck von allen Seiten auszuhalten**  
Reto Bertschi
- 24 **Welche Organisation brauchen BerufsbeiständInnen?**  
Ignaz Heim
- 26 **SVBB-Umfrage 2016**  
Markus Odermatt
- 27 **KESB und BeiständInnen: unterwegs zur gelingenden Zusammenarbeit**  
Rahel Lutz
- 30 **Belastungen erkennen, Überlastungen managen**  
Christina Reusser und Timothy Huber
- 32 **Rechtsberatung für SVBB-Mitglieder**  
Markus Odermatt
- 33 **Soziale Arbeit und Recht: Annäherung zweier Kulturen**  
Astrid Estermann
- 34 **Das lange Ringen um ein gutes Ende – eine Erfolgsgeschichte**  
Claudia Redmann

## PLATTFORM

- 37 **Offenheit in der offenen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen**  
Dominic Zimmermann, Ulrike Hüllemann, Bettina Brüscheiler und Christian Reutlinger
- 39 **Neues aus dem Recht**  
Ursula Christen und Stefanie Kurt

## KIOSK

- 40 **Bücher, Filme**
- 41 **Sharing Economy: Teilen und Teilhaben**

## AVENIRSOCIAL

- 43 **Politik betrifft uns ganz direkt!**  
Annina Grob und Stéphane Beuchat
- 44 **Verbandsnachrichten**

## INSERATE

- 46 **Offene Stellen, Aus- und Weiterbildung**

Die Fachzeitschrift SozialAktuell versteht sich als Forumszeitschrift, in der unterschiedliche Meinungen vertreten werden können. Deshalb interessiert uns auch Ihre Meinung!  
Bitte senden Sie Lob, Kritik, Anregungen und Kommentare an [redaktion@sozialaktuell.ch](mailto:redaktion@sozialaktuell.ch).